



يهدف هذا المنشور إلى تقديم معلومات عامة ولا يشكل نصيحة قانونية. قد تنطبق عليك قوانين وإجراءات أخرى لذا يجب دائماً طلب الاستشارة الفردية.

# ما هو طلب اللجوء؟

## طلب اللجوء

عندما تطلب اللجوء، فإنك:

- تطلب الحماية.
- -تخبر بأن بلدك الأصلي غير آمن وبذلك لا يمكن العودة إليه.
- تطلب حق البقاء في البلد الذي قدمت فيه طلب اللجوء، لأنك لن تشعر بالأمان إذا عدت لبلدك الأصلي.

# من هو اللاجئ طبقاً للقانون؟

## من هو اللاجئ؟ التعريف القانوني للمصطلح

مردم به دلائل زيادی کشورهای شان را ترک می کنند. با این حال، تنها برخی از دلائل مطابق با افرادی است که قانون به عنوان پناهنده تعریف می کند.

- النواة القانونية هي **اتفاقية اللاجئين لعام 1951** أو ما يسمى اتفاقية جنيف.



- هذا القانون هو المرجع الرسمي الذي تَتَّبِعُه الدول لتقرر إذا شخصاً هو اهل لاجئ أو لا



- وقعت **146 دولة** عبر العالم على هذه الاتفاقية، واتفقت جميع هذه الدول على من هو اللاجئ - سواء تم تقديم طلب اللجوء في كندا، اليونان، المملكة المتحدة، فرنسا، ألمانيا أو غيرها.



جرى تحديد إجراءات طلب اللجوء - بما فيها جلسات المقابلات مع السلطات المختصة - لاستيعاب مدى تناسب القصة مع التعريف القانوني لمصطلح لاجئ.

وفقاً لما جاء به القانون، تعتبر لاجئاً ويجب منحك وضعياً لاجئاً إذا:

1 كان لديك خوف مبرر من خوف تعرضك للاضطهاد.

2 سبب خوف تعرضك للاضطهاد مرتبطة بالعرق، أو الدين، أو الجنسية، أو الرأي السياسي، أو الانتماء لفئة اجتماعية معينة (مقتبس من أسباب الاتفاقية).

3 السلطات المحلية في بلدك الأصلي غير قادرة على توفير الحماية لك أو لا ترغب في ذلك.

4 لن تكون في امان في بلدك الأصلي - ولا يوجد اي مكان آمن يمكنك الانتقال إليه هناك.

سنقدم شرحاً مفصلاً لهذه العناصر فيما يلي.

إخلاء المسؤولية: يهدف هذا المنشور إلى تقديم معلومات عامة ولا يشكل نصيحة قانونية. قد تنطبق عليك قوانين وإجراءات أخرى لذا يجب دائماً طلب الاستشارة الفردية.

# خوف مبرر من خوف تعرضك للاضطهاد.

# 1

## خوف مبرر

أن تشعر بحالة خوف حقيقي و أن هناك ما يبهر وقوع ما تخاف منه، وليس مجرد خوف غير منطقي أو غير مبرر.

## ... من الاضطهاد

سوف تفقد حقوقك الأساسية كإنسان أو سوف يتم انتهاكها بشكل سافر عند عودتك لبلدك الأصلي. لا يجب ان يصل التعرض للاضطهاد إلى محاولة القتل ولا حتى إيذائك جسديا، بل يكفي أن يكون الاضطهاد جديا، وهذا يعتمد على مدى صحتك وقابليتك للإصابة، على سبيل المثال ما قد يعتبر اضطهادا للطفل ليس بالضرورة اضطهادا لشخص بالغ سليم.

لا يعتبر التمييز أو صعوبة العيش في بلدك الأصلي عادة مبررا كاف لطلب اللجوء. تجدر الإشارة إلى إمكانية الوصول لحالة الاضطهاد من جراء ذلك في حال كان الوضع حرجا جدا.

# خوف مبرر من خوف تعرضك للاضطهاد.

# 1

## الشيء الذي يعتبر في غاية الأهمية هو احتمال اضطهادك في المستقبل:

- يعتقد البعض ان عليهم اثبات انهم تعرضوا للاضطهاد في بلدهم الأصلي لنيل وضع لاجئ، في حين ان هذا غير متطلب بموجب القانون.
- يمكنك الحصول على نتيجة إيجابية ووضع لاجئ حتى في حالة مغادرتك لبلدك الأصلي قبل اصابتك بمكروه.
- إذا تعرضت للاضطهاد في بلدك الأصلي، يجب ذكرها، وذلك اشارة لاحتمال تكرار الحادثة في المستقبل.
- تصديق السلطات المختصة لحادثة الاضطهاد التي تعرضت لها ليست شرطاً لكي تحصل على نتيجة إيجابية ووضع لاجئ.
- السؤال الأهم هنا هو هل سيتم اضطهادك في المستقبل في حال العودة إلى بلدك الأصلي.

يجب عليك الإفصاح عن أسباب استمرارية حالة الخطر من وقوع الاضطهاد ضدك في حال قررت العودة لبلدك الأصلي، حيث لا يكفي كونك تعرضت للاضطهاد في السابق. في حال لم تكن معرض لخطر الاضطهاد في المستقبل، فلن تحصل على نتيجة إيجابية.

# خوف مبرر من خوف تعرضك للاضطهاد.

# 1

## من هو الشخص\اشخاص الذي تخاف منه الذي لديه إمكانية الاضطهاد ضدك؟

- أن تكون في حالة خوف وقلق شديد من أشخاص في أجهزة السلطات المحلية في بلدك الأصلي مثل أشخاص عاملين في مراكز القيادة العليا وأجهزة الشرطة والأمن والجيش ونحوه.
- أن تكون في حالة خوف وقلق شديد من أشخاص غير ذي صلة بالسلطات المحلية، على سبيل المثال مجموعات ذات خلفية عرقية، أو دينية، أو كيانات سياسية، أو أحد أفراد أسرتك، أو مجتمعك.

## سبب الخوف من الاضطهاد الذي يحدث بعد مغادرة بلدك

- قد تكون غادرت بلدك الأصلي في حالة طبيعية، أي لم تتعرض للاضطهاد، لكن الوضع تغير عن السابق وأصبحت عودتك هناك تشكل خطرا عليك.
- قد يكون بسبب تغير الأحوال في بلدك الأصلي.
- قد يكون أيضا بسبب قيامك بأفعال، منذ مغادرتك بلدك الأصلي، تعرضك للخطر.

# أسباب الخوف من الاضطهاد (أسباب الاتفاقية):

## 2

من أجل الحصول على وضع لاجئ، يجب أن يكون خوفك من الاضطهاد ناتجاً عن سبب واحد أو أكثر من المسببات التالية، والمعروفة بـ "أسباب الاتفاقية" لأنها أدرجت ضمناً في القانون ذاته -اتفاقية اللاجئين. أن يكون السبب وراء تعرضك للاضطهاد راجع إلى:

1 **عرقك،** بما في ذلك ملتك، قبيلتك أو لون بشرتك.

2 **دينك،** بما في ذلك الاعتقاد بعدم الإيمان أو ما يسمى الإلحاد، أو تنازلك عن دينك السابق أو اتباعك شرائع أديان مغايرة عما كنت عليه.

3 **جنسيتك،** ومواطنتك أو لغتك وهويتك الثقافية ولو لم يكن معترف بها قانونياً. وقد يكون السبب أنك لا تحمل جنسية على الإطلاق، أي عديم الجنسية.

4 **موقفك السياسي،** ليس بالضرورة أن تكون منتماً لكيان أو حزب سياسي رسمي، بل معارضاً للسلطات المحلية.

5 **انتمائك لمجموعة اجتماعية معينة،** فتتم معاملتك بطريقة مختلفة في بلدك، ذلك أنه لا يمكن تغيير ذلك الشيء بشأنك أو بشأن هويتك (على سبيل المثال ميولك الجنسي).

من أجل الحصول على وضع لاجئ، يجب أن يكون سبب خوفك للاضطهاد مرتبطاً بأحد الأسباب السابق عرضها أعلاه.

• قد تكون في حالة خطر لأن البعض يتوقع أن أحد الشروط السابق ذكرها أعلاه تنطبق عليك - يمكن للبعض أن يظن أنك شاذ رغم كونك سويًا، أو أن تظن الحكومة أنك ضدها رغم كونك معها أو محايداً. تكتسي هذه الأسباب نفس الأهمية، لكن الأهم أنك في خطر بسبب أحد الأسباب المذكورة أعلاه.

• في بعض الحالات، يجتمع أكثر من سبب من الأسباب المذكورة أعلاه في آن واحد.

إذا كنت تخاف من الاضطهاد لأسباب أخرى غير الأسباب الخمسة المذكورة أعلاه، فمسؤولية حمايتك لا تقع تلقائياً على البلد محل طلب اللجوء.

إذا قدمت طلب اللجوء في إحدى الدول الأوروبية لكن الضرر الذي تخاف منه غير مرتبط بأحد الأسباب الخمسة المذكورة أعلاه، فلا يزال أمامك إمكانية الحصول على وضع مختلفة عن اللجوء تسمى الحماية الفرعية.

- يُطلق على كلتا حالتَي اللجوء والحماية الفرعية "حالة الحماية"، وفي حال الحصول عليها، يحق لك البقاء في البلد الذي طلبت فيه اللجوء؛ وذلك للفهم الضمني لان عدم الأمن إذا عدت إلى بلدك الأصلي.
  - عندما تطلب اللجوء، يمكنك شرح الأسباب التي تجعلك في خطر في بلدك الأصلي، لكن لا يمكنك الاختيار بين صفتَي اللجوء والحماية الفرعية.
  - يجري النظر في حال ما إذا كان سيتمنحك وضع الحماية الفرعية بالاعتماد على قانون مختلف (Directive 2011/95/EU)، وذلك بدون تقديم طلب منفصل، بل يشرع النظر في كالتا الحاليتين تلقائياً.
  - في معظم دول العالم، تكون الفوائد المتحصل عليها تحت وضع الحماية الفرعية عادة أقل من تلك المتحصل عليها في وضع اللجوء.
- يشترط للحصول على وضع الحماية الفرعية ضرورة تواجد خطر حقيقي ضدك إذ يحتمل وقوع ضرر جسيم ومحدد وخطير. وتشمل أمثلة الضرر الجسيم عقوبة الإعدام، التعذيب والعنف في حالة النزاع المسلح مما يهدد حياة المدنيين.

# عجز السلطات المحلية في بلدك الأصلي عن حمايتك.

# 3

من أجل الحصول على وضع لاجئ، يجب عليك إظهار أن السلطات المحلية في بلدك الأصلي غير قادرة على حمايتك.

بالنسبة إليك إذا كنت تخاف من السلطات المحلية في بلدك الأصلي قد يكون واضحاً ان عدم الحماية. ومع ذلك يتوجب عليك شرح هذه الأسباب.

إذا كنت تخاف أن يوقع شخص آخر الضرر بك، قد يطلب منك أثناء مقابلة طلب اللجوء، شرح الأسباب التي جعلت السلطات المحلية في بلدك الأصلي، كالشرطة مثلا، غير قادرة على حمايتك.

إذا تعذر عليك أو أصبح من غير الواقعي أن تطلب من سلطات بلدك الأصلي توفير الحماية لك، فيتوجب عليك أيضا شرح هذه الأسباب.

**السؤال المنطقي هنا هو لماذا تغادر بلدك الأصلي وتأتي هنا لتقديم طلب اللجوء طالما يمكن للسلطات المحلية في بلدك الأصلي حمايتك؟**

# لا يمكنك الانتقال لأي مكان آخر داخل بلدك الأصلي

# 4

من أجل الحصول على وضع لاجئ، يجب عليك أن توضح أنه لا يوجد أي مكان آمن في بلدك الأصلي. أثناء مقابلة طلب اللجوء، قد يطلب منك شرح أسباب عدم قدرتك الرجوع إلى بلدك الأصلي وبدء حياة جديدة في مكان مختلف داخله من أجل تجنب خطر التعرض للاضطهاد.

قد يكون واضحاً عدم توفر أي مكان آمن إذا كنت تخاف من السلطات المحلية في بلدك الأصلي وكانت هذه السلطات تحكم البلد بأكمله، ومع ذلك يتوجب عليك شرح هذه الأسباب.

إذا كنت تستطيع الرجوع إلى بلدك الأصلي وبدء حياة جديدة في مكان مختلف، ولكنك ستواجه خطراً وتحديات جسيمة، يتوجب عليك شرح هذه الأسباب أيضاً. تؤخذ الظروف الشخصية الفردية من أجل اتخاذ القرار فيما يتعلق بمسألة الرجوع إلى بلدك الأصلي وبدء حياة جديدة في مكان مختلف هناك.

على سبيل المثال، إذا كنت متعلماً وأعزباً وفي صحة جيدة و لديك علاقة متينة بأسرتك في بلدك الأصلي، فمن المحتمل أن يُفْتَرَحُ عليك الرجوع إلى بلدك الأصلي وبدء حياة جديدة في مكان مختلف داخله. بينما إذا كنت أم عزباء وتعاين من مشاكل صحية حرجة، وغير متعلمة ولا تدعمك أسرتك، فليس محتملاً أن يُفْتَرَحُ عليك الرجوع إلى بلدك الأصلي وبدء حياة جديدة في مكان مجهول في بلدك الأصلي.

**السؤال المنطقي هنا هو لماذا تغادر بلدك الأصلي وتأتي هنا لتقديم طلب اللجوء طالما يمكنك أن تكون في أمان وتستطيع العيش في مكان مختلف داخل بلدك الأصلي؟**

## قرار سلبي

إذا تقرر رفض قبول طلبك باللجوء، فعادة يكون مصحوبا بحق الاستئناف. سيكون هناك موعد نهائي، لذا يجب طلب الاستشارة القانونية في أقرب فرصة ممكنة.

## قرار إيجابي

إذا تقرر منحك وضع لاجئ، فإنك حصلت على قرار إيجابي بشأن طلب اللجوء وبذلك يسمح لك بالبقاء في البلد محل طلب اللجوء وتلقي تصريح إقامة - عادة ما يكون لعدد محدود من السنوات مع قابلية التجديد

كل بلد مختلف، لذا فمن الأهمية بمكان الحصول على استشارة قانونية فردية تتعلق بحالتك الشخصية إن أمكن. نتمنى لك حظا طيبا!